

DÉLSOMOGY

Megjelenik Szigetvárott hetenkint egyszer: Vasárnap.

Előfizetési árak:
Egész évre . . . 8 korona. — Félévre . . . 4 korona.
Negyedévre . . . 2 korona 50 fill.
— Egyes példány ára 20 fillér. —

Bárvárh Gyula
felelős szerkesztő.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Igmándy-utca 60. szám.

Kéziratot vissza nem adunk.
Nyílt-tér garmond sora 10 h.

Ügyvédi tekintély.

(*) Ezelőtt két hete Mezőturon megölték egy ügyvédet. Ezt annyira természetes dolognak tartják, hogy jóformán senki nem is kérdezi: miért? Hiszen a mai romlott erkölcsi viszonyok mellett ügyvédet ölni nem is tartják bűnnek, sőt valóságos hőstet számba megy.

Szomorú, kétségbeejtően rothadt erkölcsi állapotra vall ez az eset, amikor egy ember, vért szomjazva saját embertársa ellen támad gyilkos fegyverrel, gyilkos elhatározással, amiért az vele szemben vállalkozott egy harmadik egyén anyagi jogainak védelmére, biztosítására.

Mert mi volt a gyilkosság oka? Ha senki sem kérdezi is, nekünk kötelességünk kutatni. Az volt az állítólagos ok, hogy a meggyilkolt ügyvéd által a gyilkos ingatlanába bevezetett zárgondnok elsikkasztotta a befolyt jövedelmeket. Hát tehet erről az az ügyvéd? Nem. Mert ha előre tudta volna, bizonyára nem nevezte ki zárgondnoknak az illetőt. De nem is sejtette zárgondnokában a gazembert, amál ke-

vésbbé, mert hisz ő maga igen jóvaló, talpig becsületes ember volt. Ilyennek hitt más is. A zárgondnokot elítélték, becsukták. A valódi bűnös tehát elvette méltó jutalmát. Miért kellett hát még ártatlan vérnek is folynia.

Ez olyan kérdés, a mit csakis a mai erkölcsi viszonyok megdöbbentő romlottságával lehet megmagyarázni. Az a rothadás, az a feketellen korrupció, amelylyel mindenütt, minden téren, a társadalom minden rétegében találkozunk, amely ólomsúlyként ránehezedik az emberek erkölcsi érzékére s lehúzza azt magával a sárba, a posványba, ez az általános erkölcsi bomlás adja csak magyarázatát a korrupciós ember kezében füstölő fegyvernek, az ártatlanul kiömlött vérnek.

A társadalom a maga végtelen romlottságában bűnnek ítéli azt is, ha egy ügyvéd ügyfele megbízásából annak jogos érdekében a törvény korlátai között méltányosan eljár és jogait biztosítja. Az ügyvédnek lehet akármilyen igaza, a közönség szemében mégis hazug. Lehet akármilyen méltányos, mégis rabló. A megbízót, akinek nevében és érdekében cselekszik, nem szidja senki, az ügyvédről még a kereszt-

vizet is leszedik. Annyira megy a dolog, hogy ma már ügyvéd és gazember a közönség előtt szinte egy fogalom.

Mi ennek az oka, ha nem az erkölcsi súlyedség, amely kényelmetlenül találja a jog és törvény legméltányosabb alkalmazását is?

Ez, igenis ez a főok. De sajnos, azt már nem mondhatjuk, hogy egyedüli ok. Az ügyvédi tekintély illetén lejárata és a fejtetőre állított fogalmak illetén kialakulásának nagy részben maga az ügyvédi kar is okozója. Nem is maga az egész kar, mert hiszen mi tudjuk és valljuk, hogy ez a maga egészében nagyon is tiszteletreméltó és hasznos testület, igen fontos társadalmi tényező. De ebben a testületben, ebben a tiszteletreméltó karban akadtak és akadnak egyesek, akik határozottan hozzájárulnak az egész kar renoméjének a lejáratásához.

Mindenütt, mindenben akad kivétel. Ez igaz! De viszont tagadhatatlan az is, hogy az olyan ügyvéd, aki a törvény korlátain belül ugyan, de a méltányosság teljes kizárásával, csupán azért, hogy magának pár fillérrel többhasznot szerezzen, s anélkül, hogy ezt

Varrogatok.

Varrogatok öltögetek serényen
Kezemben a tű pajkossan cikáz.
A selyem fonál jobbra-balra rezdül —
Valaki szól az ablakon keresztül:
„Virágom mit csinálsz?”

„Varrogatok öltögetek serényen
Ez itten rózsá, ez meg tulipán.
Kis kertbe puha kicsi párna,
Odateheti majd a pamlagára —
Magának készül ám!”

Varrogatok öltögetek serényen —
Mig ő csak áll az ablakom alatt
„Bemennék hozzád” mondja halkán, esendben
A csillogó tű megreszket, kezemben
És szólok: nem szabad!

Varrogatok öltögetek serényen —
O szomorúan le a földre néz.
„Jöjjön be hát!” — A szemé tűzbe lobban
Azóta minden délután betoppan,
S a párna most se kész . . .

Erdős Renée.

Egyszer egy évben.

Irtá: Csehov Antal.

A herezegő három ablakos házikója ünnepi színt öltött. Egészen megifjodott. Környéke gondosan kiván söpörve, kapuja szélesre kinyitva, az ablakról le vannak szedve a rácsoszsulak. A frissen megmooott ablaktáblák vidáman csillognak a napfényben.

A főbejáratnál ott áll az öreg, töpörödött Márk kapus, melyetie bérruhába öltözve. Ránézos álla, melynek megborotválásánál remegő kezei egész délelőtt bajlódtak, frissen kifényesített eszímái és ezimeres gombjai szintén édelegnek a nap fényben.

Márk nem hiába bujt ki az ő szobájából. Ma a herezegő nevenapja van s neki kötelessége a látogatóknak ajtót nyitogatni

és azok neveit bekiáltani. Az előszobában most nem kívé-alj illatozik, mint rendszeren, sem boisos leves, hanem valami illatszer, a mi igen hasonlít a tojás szappan szagához.

A szobák gondosan kivannak takarítva, felvannak rakva a függönyök, a képekről levannak szedve a túltakarók, a padló kivan esinosítva. A helytelen Zsulka, a kandur macska és a tyukok, csirkék mára be vannak zárva a kenyhába.

Maga a herezegő, a három ablakos házikó úrnője, egy előre hajtott, ránézos arczu öreg asszonyka, ott ül egy nagy karos székben, s minduntalan igazgatja olesó fehér ruhája redőit. Csak egy szál rózsá, a mely összeesett mellére van tűzve, mutatja, hogy van még ezen a világon fiatalság.

A herezegő gratuláló látogatókat vár. El kell hogy jöjjenek: Tramb báró a fiával,

Urak 35% takaríthatnak ha **ruhaszükségletüket** kizárólagos

Posztógyári raktárunkból

hol bel és külföldi férfiszövetekben dús választékot találnak, beszerzik

PÉCS Király-utca 1. LEICHNER és FLEISCHER. A R A D Szabadság-tér 17.

ügyfele érdekeinek biztosítása csak legcsekélyebb mértékben is megkivánná, tehát tisztán lelkiismeretlen kapzsiságból, hirtelen gazdagodási vágyból valóssággal agyon zaklatja, üldözi a karmai közé került áldozatot, az ilyen ügyvéd nem válik a kar becsületére és nagyban hozzájárul a mezőturihoz hasonló esetek bekövetkezéséhez, ártatlan vér kiömléséhez.

Pedig ilyen ügyvédek is vannak, ha nem nagyszámmal is. Sajnos, hogy az ügyvédvizsgáló bizottságok nem vizsgálhatják azt is, vajjon van-e az illető jelöltnek karaktere. Mert nem elég a szükséges tanulmányok bevégezése; arra egy gazember is képes lehet. Am egy tisztességes ügyvédnek kell lenni méltányosságnak, léleknek. Kár, hogy ezt törvénnyel biztosítani nem lehet, lévén ez tisztán jellembeli dolog.

Távol áll tőlünk még csak a gondolata is annak, hogy jelen sorainkkal bárkit is vádoljunk. De tény az, hogy vannak ilyen hiéna-fiskálisok, akik előtt se méltányosság, se belátás nem létezik, csupán a haszon, a pénz, a hirtelen gazdagodás diktál nekik. Pedig az ilyen eljárások megboszulják magukat; szomorú következményeket vonnak maguk után, legtöbbször ártatlanok rovására!

Ilyen szomorú tanulságos eset a mezőturi is.

Néhány szó a Vörösmarty emléktáblához.

A „Delsomogy“ mult heti számában „Ira“ aláírással egy cikk jelent meg, a melyben többek között a városunkban felállítandó Vörösmarty Mihály emlék tábláról is szó esett.

Erről az igazán szép ügyről én is egyet

mást elakarok mondani, ha úgy nem járok mint *Ira*; mert hát nálunk ellenvéleményt, kritikát nem tűrnek, a miről *Berkes Mór*ic kollegám is tanu lehet, pedig hát kritika nélkül minden közügy elposványosodik. Szerencséje *Gyulay Pálnak* és *Tóth Bélának* hogy a sors nem Szigetvárra telepítette őket; mert biz' Isten itt már régen meg verték volna őket, mert hát azon urak sokkal keményebb ostorral dolgoznak mint *Ira*.

De hát miről is van szó? Arról, hogy Vörösmarty Mihály halhatatlan emlékének mi is egy szerény táblácskát állítunk.

Ezen nemes czél kiviteléhez szerintem is kevés az eddig begyűlt összeg, még várni kellett volna valamiképp és hiszem, hogy a városi képviselőt hazafias tagjai, szavaztak volna meg akkora összeget, hogy pár év alatt szebb és méltóbb emlék-táblát lehetett volna fel állítani. De hát felette sürgős az ügy és nálunk minden csak ötletszerűleg történik. Összejövünk néhányan és közülünk fel áll egy ur, kihuzza zsebéből a programot és mi nagyot bolintunk reá. Másról az ily fontos dolgokat komolyabb megfontolás és hosszabb tárgyalás alá szokták bocsátani.

De hát hol is akarják az emléktáblát felállítani? A vár torony alá. — Pompás gondolat! Vörösmarty Mihály azon torony alatt bizonyosan meg pihent, talán nevét is bevészte a torony belső falára, templomunkban azonban, bár vallásos ember volt, aligha fordult meg, mert habár halhatatlan lelke minden szép és jó iránt lelkesedett, templomunknak csodaszép kupola festményét és a templom belső műbecsü építkezési stíljét aligha tekintette meg.

De hát czélszerű is az emléktáblát a torony alatti várfalára elhelyezni, mert ott a kíváncsi szemek nem igen látják, miután az uradalmi rétre lépni nem szabad. Igaz hogy egyik kollegám e tekintetben megvizsgált azzal, hogy a várba vezető ut mellett egy kéz alaku mutatófa lesz felállítva, azzal a figyelmeztetéssel, hogy „balra nézz“ és így a kerítésen át szemünk okvetlen arra fog

irányulni. Ha pedig esetleg a plébánia templom utca felőli oldalán helyeznénk el az emléktáblát, az idegenek, a járó kelők észre vennék és meg tudnák hogy Vörösmarty Mihály valamikor itt járt. De olcsóbb is a vár torony alatti elhelyezés; mert a város közepén a világítás sokba kerül és este az emléktábla aranyozott betűi a szemet bántanák, míg ellenben a várnál a szent János bogarak szép derengő világot fognak vetni az emléktáblára, még holdvilágos estén is.

De még más körülmény is harezol a vár torony alatti elhelyezés mellett, ugyanis az, hogy ha idővel mondjuk 50 esztendő múlva a vár örökösödés vagy más czimen valami német gróf vagy herceg birtokába jut, megtörténhetik, hogy a tulajdonos egy szép májusi reggelen az emléktáblát bemeszelteti, mert ehhez joga lesz, azt senkisé akadályozhatja meg miután a vár magántulajdon képez, ellenben a plébánia templom középület, ha a mostani egyházi hatóság megengedi, hogy az emléktábla azon helyezésék el, azt onnét többé senkisé távolíthatja el és Szigetvár jövő nemzedéke kegyelettel öröközhetik felette.

Tehát lesz az ünnepség keretében tánc és banquet is. Pompás! Ez megfelel Vörösmarty Mihály emlékének; mert hiszen főtáblában szépen meg énekelte a borban fölfelé menő gyöngyöt, és megírta, hogy „huzd rá cigány ne gondolj a búval“ miért ne lehetne tehát inni és táncolni? Igaz ugyan, hogy a budapestiek szintén a templom falába illesztett Vesselényi emléktábla felavatásakor nem táncoltak és nem ittak, legalább nem olvastam róla; de hát miért követnénk mi éppen Budapestet, miért nem Kanabokát. Én ugyan elégnek tartanám, ha ez alkalomra szervezett és betanított dalárda a szózatot elénekelné, Vörösmarty költeményeiből egyet kettőt valakik elszavalnának és alkalmi ünnepi beszéd tartatnék.

Most pedig bocsánatot kérek azoktól a kiket illet, hogy igénytelen szavamat én is

Halahadze herceg, Burlasztov kamarás, a hercegnő cousinja, Bitkov tábornok és sok más . . . mintegy husz ember. Azok eljönnek s mindjárt megtöltik az egész házat beszédökkel. Halahadze herceg majd énekelni fog, Bitkov tábornok pedig két óra hosszáig fogja tőle — a hercegnőtől — a rozszát kunyorálni, azonban tudja: miként kell magát ezekkel az urakkal viselni. Minden mozdulatában megközelíthetlenséget, méltóságot és jó nevelést fog elárulni. . . . Eljönnek majd Iltulkin és Perenkov kereskedők is, de ezek csak az előszobáig fognak bejuthatni: ott lesz a számukra egy asztalon egy iv papiros és toll. Irják oda a neveket, aztán mehetnek vissza . . .

Tizenkét óra. A hercegnő megigazgatja ruhaháját és a rozszát. Hallgatódzik: nem esengetnek-e? Zajjal közeledik egy fogat; megáll. Elmulik öt perc.

„Nem ide jött“ — gondolja a hercegnő.

Bizony nem ide, hercegnő. Ismétlődik a tavalyi eset. Sajnos eset!

Két órakor a hercegnő épugy, mint tavaly, bemegy a hálószobájába, valami erősítő szeszt szagol és sir.

Senki sem jött el! a barbárok!

A hercegnő körül a vén Márk forgóldik. Ez is el van keseredve, hogy mennyire megromlottak az emberek. Régebben úgy dültek be a vendéglátó terembe, mint a legyek, most pedig

— Senki sem jött el! sir a hercegnő, se a báró, se Halahadze herceg, se Buviczky Zsorz . . . elfeledtek. Pedig én nélkülem mi lett volna belülök? Nekem köszönhetik szerencsésüket, előmenetelüket, — egyes egyedül nekem. Ha én nem vagyok, semmi se mentek volna.

— Bizony nem! — erősíti Márk.

— Én nem várok hálát . . . kell is nekem! Én csak jó érzést várok. Istenem, milyen sértő ez! Oh milyen sértő! Még csak az unokaöcses, Zsán se jött el. Miért nem jött el? Mit vétettem én neki? Kifizettem minden váltóját, jóra való férjet keríttem a Tanya húgának. Sok pénzembe került nekem a Zsán. Megtartottam szavamat, melyet testvéremnek, az ő apjának adtam . . . Menynyit költöttem rá . . . hiszen te is tudod . . .

— Sőt el lehet mondani, kegyelmes asszonyom, szülői helyett szülő anyja volt.

— S hát . . . ez a hála! Oh emberek!

Három órakor, épugy mint tavaly, a hercegnőt ájulás környékezi. A megijedt Márk felteszi szalagos kalapját, sokáig alkudozik egy bérkocsissal s elhajtatt Zsánhoz az unokaöcséséhez. Szerencsére az a butorozott szoba, a melyben Zsán herceg lakik nincs messzire. Mikor Márk belép a herceg még az ágyban henyel. Csak az imént jött haza valami mulatságból. Arcza vörös, homlokán izadság cseppek látszanak. Feje zug, gyomrában fájdalomt érez. Szeretne elaludni, de nem tud: Csak kinlódik.

Márk bemegy a piszkos rendetlen szobába és összehuzodva, bártortalanul lép az ágyhoz.

— Nem szép dolog, Mihalyev Iván — szólal meg Márk, fejét esóválva, — nem szép dolog.

— Mi nem szép?

— Miért nem sziveskedett ma eljönni a nénjéhez, gratulálni neki a névnapjára? Hát szép ez?

— Takarodj a pokolba! — szól Iván.

— Hát nem sértés ez a hercegnőre nézve? Mi? Eh, Mihalyev Iván kegyelmes uram! Nincs önben jó érzés! Ugyan miért keseríti el a kegyelmes asszonyt!

felemelni bátorodtam, mert hát egy picit én is ismerem Vörösmarty Mihály irodalmi működését, olvastam munkáinak nagy részét, olykor-olykor még most is gyönyörködöm benne, láttam házat Nyeken és mutattak azon elő fasort a hol sétálni szokott, és így kissé érdeklődöm emléktáblája iránt.

Sz. S.

Megnyugtató.

A Dél-somogyi múlt vasárnapi számában „Ira“ aláírással egy *Bucsu-táblát* olvastam, amely a Vörösmarty emléktáblát siratja el azért, mert nem relief lesz az, hanem sima gránit-tábla. Hogy az első művészi, a másik pedig egyszerű emlék, azt különösebb magyarázatok nélkül is mindenki tudja. Az egyszerű emléktáblának éppen úgy lehetnek hívei, mint a művésziné. És vannak is! Budán pl. a Vár Uri-utczájában több házat sima márvány emléktábla jelöl; Szekszárdon Garay; Sár-Szt. Lőrincen Petőfi, Pécsen pedig Munkácsy emléket őrzi egészen egyszerű tábla. Viszont az Akadémia megalapítás, a Deák és Westelényi reliefek a megemlékezésnek művészi jelei. Hogy Szigetvár nem a legszebbet, hanem az egyszerű szépet választotta, afölött vélemény, komoly bírálatot lehet, sőt jogos is mondani, de mindvégig az ügyhöz méltó hangon, mérséklettel és pártatlan igazsággal.

Hanem ilyen kijelentés: „*Valakik egy kollón nem tájékozott és föl nem világosított, az ügygyel nem sokat törődő értekezlettel elhatároztatták*“ stb. vagy pedig: „*Az én írásom sirbeszéd csupán, melylyel egy hülsenül és fortélylyal, hiúságból és önérdekből elföltelt eszmét elcsiratni jogom és kegyeletes kötelességem van.*“

Ez már nem bírálat többé, hanem egyeseket érintő kikezdés, amelyre hogy ok egyáltalán nincs, afölött én akarok és nekem kell beszélnem.

A városbíró és főjegyző, társadalmunk ügyvéd, orvosi, tisztviselő, kereskedő és iparos osztályából 73 egyént hívott értekezletre az emléktábla megrendelése és a teleplezési ünnepély megbeszélése céljából. A községi tanács-teremben így összejött vagy 40 férfi pedig bizonyára megérdemli, hogy látatlanból is feltételezzenek nála annyi értelmi erőt, hogy a nyilvános vitában nem kerül tévutra és nem hoz olyan határozatot, melyérei pirulnia

kellene. De ilyen határozatot nem is kívánt és nem is erőszakolt ki tőlük senki, tehát az „Ira“-féle „*Valakik*“ eddig még ismeretlen idegenek.

Ha pedig ismerős idegenről akarunk beszélni, akkor ilyen csak az lehet, aki nem jött el gyülekezni, hanem beállott az ügy-májának. Néma gyerekek pedig senki sem érti a szavát, *kivált ha huragszik.*

Most pedig egyenesen magamra mutatok. A hülsen, fortélyos, hiú és önérdekű — ugye bár — én lennék.

Elismerem, hogy a Vörösmarty emléktáblát művészi relief kivételben Irával egyetértve már tervezgettük és elénk is képzeltük. Egyben — t. i. az ezer koronásokban — azonban elszakadtunk egymástól. Itt kezdődik és itt is végződik az én hülsenégem stb. melléknevem.

Szerintem Szigetvár már megtette az adakozások terén a magát és összegyűjtött a Vörösmarty kegyeletre annyit, hogy ősi várunkon egyszerű módon már megörökíthetjük korunk háláját.

Nyolczvanhárom éve mulott, hogy Vörösmarty a megemlékezés költői ihletével távozott a Zrinnyivártól, itt van tehát az ideje, hogy visszaemlékezésünk háláját örökségképpen most már átadjuk mi is.

Ha pedig ennek becsülettel megfeleltünk, van és lesz még újabb tőr, szép eszme, amelynek oltárt kell emelnünk s ahova embertársaink ezután is meghozzák az áldozatot.

Helyezzük el tehát az emléktáblát békeken és nyugtasson meg bennünket a tudat, hogy Vörösmarty iránt a kegyelet, a hála és az elismerés jelet átadtuk utódainknak.

Bali Sándor.

H I R E K.

A sors.

A mit mi régen magunk se hittünk. Ime! most utaink kötfelé váltak. Már el is hervadt a menyegzős csokrod. Nője vagy egy sikkos szép leitnántnak.

Mondják, hogy pazarul fényes a házad. S botlásod nem fogod soha megbánni,

Színház meg muzsika — hej ez az éleled! S naponkint zsúrta visz a gummirádl.

A „magas igény“-nek elég van téve; Kolompszó nem izgat, madárdal nem bánt. Míg váltóírásra oly szépen oktat „Almaid tündere“: a sikkos leitnánt!

Peti Sándor.

— Adomány. A Vörösmarty lemléktáblára a szigetvári kath. polgári kör 5 koronát küldött be hozzánk. Rendeltetési helyére juttattuk.

— A polgári leányiskola államosítása. Örvedetes hirt közlünk t. olvasóinkkal. Ugyanis a vallás és közoktatásügyi miniszter leiratot intézett *Gulyás* Ferencz kir. tanfelügyelőhöz, melyben kijelenti, hogy figyelemmel báró *Biedermann* Rezsóné nagylelkű adozatkészségére, melylyel a Szigetvárott létesítendő polgári leányiskola czéljaira telket és megfelelően berendezett épületet ajánlott fel, hajlandó a miniszter a törvényhozás hozzájárulása esetén Szigetváron állami polg. leányiskolát állítani, amint az ehhez szükséges költségek az állami költségvetésbe beillesztve lesznek. Egyben felhívta a tanfelügyelőt, hogy az épületekre vonatkozó terveket megvizsgálás és jóváhagyás véget terjesse fel hozzá. Mint értesülünk azon czélból, hogy a tervbe vett építkezést még e hóban meg lehessen kezdeni. A tanfelügyelő a terveket személyesen fogja a miniszternek benyújtani s jóváhagyását kikérni. Mi pedig városunk lakosága nevében, ezuton ismételtén köszönetet mondunk a nemeskebi bárónénak jótékonyágáért.

— Esküdtek összeírása. A jövő évi esküdtek névjegyzékének összeállítását most eszközlik. Mindazok kik a névjegyzékbe való felvételüket óhajtják, jelentkezzenek.

— A vízvezeték ügyében a hét folyamán itt járt Dr. Szaploneczay Manó vármegyei főorvos és a városházán értekezletet tartottak. Dr. Szaploneczay az egész városban — s ha ez nem sikerülne, akkor a kórházig óhajtaná a vízvezeték kiépítését. Térszűke miatt, ezen ügyhöz most érdemlegesen nem szólhatunk, hanem jövő számunkban bővebben kifejtjük nézeteinket.

— A husárszabályozásra vonatkozólag a képviselő testület elfogadta a kereskedelmi és iparkamara által javasolt husarakat.

— En nem szoktam látogatóba jární. Mond meg ezt neki . . . Ez már kiment a divatból. Nem érünk rá olyanokra. Menjetez ti vizitálni, ha egyebet nem tudtok eszelekedni, nekem pedig hagyjatok békét, most pedig lóduj! Aludni akarok.

— Aludni akarok . . . Még a szemét is elfordítja . . . Bizonyosan szégyel rám nézni . . .

— No esiti vén számár!

Márk gyorsan hunyorgatja a szemét. Hosszu esend.

— Pedig már csak jöjjön el gratulálni, batyuskám, — szól Márk beczező hangon, — a kegyelmes asszony sir, csak ugy kinlódik az ágyaeskáján, már csak legyen olyan jó, mutassa előtte ki a tiszteletét . . . Jöjjön batyuska.

— Nem megyek. Nem érek rá . . . meg minek is? Ugyan mit csinálnék én egy vén leánynál?

— Jöjjön el kegyelmes uram! Legyen olyan jó! Szörnyűség látni, hogy mennyire elkeserült szegénykét az ön vagy ugy mondjam: hálátlansága és érzéketlensége. Márk

a szemét törölgeti. Legyen olyan jó.

— Hm! Hát aztán konyak lesz-e? — Kérdi Zsán!

— Lesz batyuskám, kegyelmes uram.

— Ugy? . . . Nemond.

A herceg hunyit a szemével:

-- Hát száz rubel lesz-e?

— Az már semmikép sem lehetséges. Tönkre tettek bennünket a rokonok. Mig pénzünk volt, mindnyájan jártak hozzánk, most pedig

. . . Tán az Isten akarta így? — Menynyit is kaptam én ma esztendeje a vizitért? Kétszáz rubelt. S ma már száz se lenne? Tréfalsz, vén varju! Kutass csak egy kiesit az öregnel, majd találsz . . . Egyébb iránt takarodj innen hadd alszom.

— Legyen nagylelkű, kegyelmes uram! Ő már öreg . . . alig bírja már a teste a lelkét. Szánja meg őt kegyelmes uram, Mihályev Iván.

Zsán kérlhetetlen. Márk elkezd aludni. Őt óra tájban Zsán megadja magát, frakkot ölt és megy a hercegnőhöz.

— Ma tante, — szól, miközben a nén-

jének kezét csokol.

S leülvén egy szófára, elülről kezdi a tavalyi beszélgetést.

— Kruszkina Marie, ma tante, levelet kapott Nizzából . . . Az is férfi! mi? Nagyon érdekesen írja le a párbajt, melyet a feje valami angollal vivott, valami énekesnő miatt . . . elfelejtettem, hogy hívják . . .

Csakugyan?

— Igen . . . Párbaajokat viv, énekesnők után futkos, itthon pedig ő miatta akár meg is halhat a felesége. Nem értem az ilyen embereket, ma tante.

A boldog hercegnő közelebb ül Zsánhoz s a beszélgetés tovább folyik. Feladják a teát és konyakot.

S az alatt, míg a boldog hercegnő Zsánt hallgatva hahotázik, szörnyülködik, bámul, addig az öreg Márk ládaiban kutak-keres és szedi össze a bankóit. Zsán herceg nagy engedményt tett. Csak ötven rubelt kór ezért a látogatásért. De hogy ezt az ötven rubelt is össze lehessen hozni, ahoz Márknak nem elég egládát átkutatni.

Fordította: Szabó Endre.

— **Jutalmak ipari munkásoknak.** A kereskedelemügyi miniszter 100 kitüntető állami okmányt és ugyanannyi 100 koronás jutalmat ad oly ipari munkások részére, a kik magokat hosszú és hűséges szolgálat által érdemessé tették. Minden kamarai területre 5—5 kitüntetés jár.

— **Rémes gyilkosság** hírét közlik velünk. Két sárdi ember, névszerint *Péterfai István* és *Gölöncsér Mihály*, amint a nagybajomi vásárról hazafelé mendegéltek, utközben valami felett összevesztek. S mikor a községen áthaladva Gölöncsérék háza elé értek, az ifju Gölöncsér beszaladt az udvarba és egy élesre fent kaszával felfegyverkezve tért vissza, melyet oly erővel vágott Péterfai testébe, hogy az éles szerszám az egész belső részét összeroncsolta s a jobb oldalbordák közt jött ki. A vadállati kegyetlenséggel elkövetett vágás után a vérében fetrengő Péterfai lakására szállították, hol az orvosok gyógykezelés alá vették, de a boldogtalan ember majdnem egy napi haláltusa után iszonyu kínok között meghalt. A brutális gaz gyilkost a csendőrök letartóztatták.

— **A tüzoltók közgyűlése** mint már jelentetük, a mult vasárnap délután volt a varosház tanácstermében, melyen a tagok szép számban vettek részt. A gyűlés főbb tárgyai a következők: A felolvasott parancsnoksági jelentést a közgyűlés egyhangulag tudomásul vette. Ugyancsak a gyűlés folyama alatt igen szép és lélekemelő ünnepség is volt, mert ekkor történt a szolgálati érdemek ünnepélyes kiosztása. Tizenöt éves szolgálati érdemet kaptak: *Vargha Sándor*, *Nicsovics Vazul*, *Kovács Sándor*, *Krebsz Antal*, *Welz Károly*, *Hrobák György* és *Happ József*. Tíz éves érdemet: *Dr. Raksányi Árpád*, *Szilágyi Imre*, *Jusics János*, *Eckelsberger Rudolf*, *Bares Adolf* és *Sztankó János*. 5 évest pedig *Verböczy János*, *Németh György*, *Marton János*, *Riedlmayer Károly*, *Sziber Ignác*, *Schmidt Lajos*, *Jády Károly*, *Ribics Ferenc*, *Kozlovics Nándor*, *Hrobák Mihály*, *Hornung Pál*, *Navratil Péter*, *Schmidt János* és *Kolovics Ferenc*, amely jól megérdemelt érdemeket *Vargha Sándor* főparancsnok buzdító és lelkesítő szavak kíséretében tüzött fel a derék tüzoltók mellére. Mindezek után a mult évi számadások megvizsgálása következett s minthogy azok teljesen rendben találtak, *Weichart* Endre pénztárosnak a felmentvény megadatott. Tárgyaltatott még az 1905. évi költségvetés, melyet 1243 kor. 41 fillér bevétel és ugyanannyi kiadással egyhangulag elfogadták. Most következett a parancsnokság tagjainak választása. Főparancsnok lett újból egyhangulag *Vargha Sándor*, alparancsnok *Farkas Gyula*, (tanító) szakasparancsnokok *Verböczy János* és *Szabó János*, szertáros *Kain Károly*, orvos *Dr. Raksányi Árpád*, ügyész *Tóth István*, titkár *Fejes József*, pénztáros *Weichart* Endre, segédtsizt *Szabady Géza*. A gyűlés, eltekintve a választási izgalmtól, teljesen rendben folyt le.

— **Sikerült majális.** A tótszentgyörgyi Polgári olvasó kör a mult vasárnap tartotta nyári mulatságát Görösgalgalban *Kundler Antal* helyiségeiben. Igen szép számú közönség volt jelen, a kik tetszéssel és nagy tapssal fogadták az énekkar által előadott dalokat és szavalatokat. A táncz csak az éjjeli órákban ért véget. Felülfizettek: *Kertész Miksa* 1 kor., *Miskey Sándor* 40 fill., *Nagy G. Károly*, *Ivék Gyula*, *Altman József*, *Lenhard N. Altman Józsefné*, *Schopp Károly*, *Horváth Károly* 20—20 fill. *Ivék István*, *Becságh Géza* 10—10 fillért. Amelyért ezuton is köszönetet, mond a Rendezőség.

— **Halálozás.** Őszinte részvétellel közöljük a gyászhirot, hogy *Ódor Sándor* volt tanító, hivatalnok és hosszú időn át városi pénztárnok és huzamosabb idő óta magánzó, városunk köztisztviselőiben álló polgára, tegnap virradóra élete 82-ik évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése holnap délelőtt 10 órakor lesz. A boldogultat gyermekei, unokái és a rokonság gyászolják.

— **A közigazgatás köréből.** A vármegei közgyűlés *Dr. Perczel Győző* szigetvári szolgabíró a kihágási bíraskodás terén önálló hatáskörrel ruházta fel. Örülünk e jól kiérdemelt kitüntetésnek, mert *Dr. Perczel Győző* szolgabíró rövid két évi tisztviselőisége alatt kiváló képzettsége, munkaszeretete és társadalmi téren tanúsított tevékenysége által világos tanujelét adta annak, hogy a közigazgatási pályára hivatással bír.

— **Kölcsey birtokát parcellázzák.** Mint a „Polgár” írja, *Kölcsey Ferencnek*, a *Himnusz* költőjének *Szeődemeteren* fekvő 1400 holdas birtokát 50—50 holdasrészekre osztják és a környékbeli kisbirtokosoknak adják el. *Kölcsey* szülőháza is amely emléktáblával van megjelölve, eladásra kerül.

— **Utonálló zsebmetszők.** Pécssett folyó hó 18-án délután, tehát fényes nappal, a posta palota közelében majdnem kifosztották *Tóth István* szigetvári ügyvédet. Ugyanis három gyanus alak vette körül, kik közül egyik utiköltségre pénzt kért tőle. Adott is *Tóth* ügyvéd 60 fillért az egyik csavargónak, ki erre kezét akart esőkolni s a pénzest tárczához kapott. Azonban az ügyvéd kezét hátra rántotta s így óvatosan járván, el megemeltette erszényét. A fázemberek látván, hogy tervük nem sikerült, elmenekültek.

— **Szanatoriumi hölgyliga városunkban.** Mint értesülünk a *József kir. herceg szanatorium* egyesület hölgyligáját városunkban és megyénk több helyén megalakítják. A liga országos alakuló ülése *Budapestben június 4-én* lesz, a melyen résztvesz *Augusztia kir. hercegnő* és *Budapest* legelőkelőbb közönsége. Impozáns szép ünnepély ígérkezik és a közgyűlésen való részvétel az által is lehetővé tétel, hogy a m. kir. államvasutakon *Budapestre* és vissza féláru vasuti kedvezményjegy engedélyeztetett. Városunkból és megyénkbeli sokan készülnek ez alkalomból *Budapestre* és éppen a résztvevők érdekében kívánatos, hogy mielőbb jelentsék be az egyesületnek (*Budapest királyi bérház*), hogy a kedvezményes jegy igazolványát kiállíthassák. Megjegyezzük, hogy a féláru jegy kedvezményét hölgy és ur egyaránt igénybeveheti. *Budapest* már most megalakult előkeiő urinökből a száztágu fogadóbizottság és elhatározta, hogy *Augusztia kir. hercegnőt* ünnepiesen fogadja a m. tud. akadémia. Először a magyar nők hódolatukat fogják bemutatni; ifju urilányok állanak fehérbe öltözve sorfalat és virágot szórnak. A rendezőség számítt arra, hogy erre az ünnepségre a vidéki hölgybizottság tagjai fölhozzák leánykaikat s így a fogadás országgra szóló szép ünnepség lesz. Magán a közgyűlésen *Korányi egyetemi tanár*, a tudóbebség elleni mozgalomnak házában apostola, tartja a beszédet és az agilis rendezőség gondoskodik, hogy a vidékről fölutazó urasszonyok s mindenki vonzó, érdekes nagyméretű ünnepségnek legyen részesevé. Ismét kérjük azonban olvasóinkat, hogy már eleve jelentsék be az hódolnának, ha az országos kongresszuson részt akarnak venni. Mivel pedig nem jelentéketlen hogy az első zászlóbontáson városunk és megyénk képviselve van-e, hiszen az egyesület országosan szervezkedik és minden vidéknek akar szanatoriumot építeni. — felhívjuk az illetékes köröket, hogy a kongresszuson okvetlen képviseltessék a várost. Áthatva az egyesület emberbaráti szánlékának jelentőségéről, a zászlóbontó közgyűlésre fölutazni kívánók csoportját szivesen szervezzük.

— **Bűnügyi zárlat.** A kaposvári kir. törvényszék vizsgáló bírása *Schwarz Lajos* később *Heisler Ferenc* néven vezetett helybeli üzletre a bűnügyi zárlatot a hitelezők kérelmére elrendelte, minélfogva annak zár alá vétele most folyik.

— **A drága rádium.** *Londonból* érkezik a hire, hogy a rádium ára az utolsó időben óriási módon emelkedett; egy miligramm ára husz fontsterling, egy kilogramm tehát husz millió fontba kerülne (*450 millió koronába*!), ha ilyen mennyiségű rádium egyáltalán volna. Az új elemről fölfedeztetése óta, mindössze fél unciát tudtak előállítani. A kísérletek, hogy nagyobb mennyiségben állítsák elő a rádiumot, eddig eredménytelenek maradtak.

— **Felakasztotta magát.** A következő öngyilkossági hírt közli tudósítónk: Már huzamosabb idő óta tartó állítólag gyógyíthatatlan súlyos betegsége keresett gyógyírt több kórházban *Mikó István* 24 éves nemeskei legény. De ugylátszik állapota nem javult. Emiatt a szerencsétlen ember végleg elkeseredett és folyton öngyilkossági gondokkal tépelődött. Borzalmas tettét hétfőn az esti órákban végre is hajtotta. Ugyanis a házában rajta kívül senki sem lévén otthon, bezárkózott a szobába s egy szegre felakasztotta magát. Az öngyilkosságot a mezei munkából hazatérő szülők vették legelőször észre olyformán, hogy miután az ajtó zárva volt s bemenni nem tudtak, erre az ablakot betörték, a midőn is rémes látvány tárult szemük elé, mert ott függött halva szerencsétlen gyermekük, ki a kínos betegség helyett inkább a halált választotta.

— **Elvert flu.** Folyó hó 14-én *Stern Pál* 13 éves *József* nevű fiát *Metz Lajos* utibiztos egy tégladarabbal elverte s rajta 8 nap alatt gyógyuló sérüléseket ejtett. Feljelentették a bíróságnál.

— **Fogház-vizsgálat.** *Kulin Sándor* kaposvári kir. ügyész a helybeli kir. járásbíró fogházát a fogház vizsgáló bizottság tagjaival együtt f. hó 20-án megvizsgálta s mindent rendben talált.

— **A világ legkisebb pincére** nem *Szigetvárott* van. De *Niemes*-ből jelentik: Egy itteni vendéglőben található a világnak ezidőszertinti legkisebb pincére. A flu 25 éves, svájci születésű. 107 centiméter magas és 25 kiló súlyu. Különben rendes szervezetű és hivatását általános megelégedésre tölti be.

— **Fischer és polgár** pécsi ékszerészeknek, lapunk mai számában közzétett hirdetésére ez uton is felhívjuk t. olvasóink figyelmét.

— **Török A. és Társa Budapest.** Ha az osztálysorsjegyek különböző fölarusítói között körültekintünk, önkénytelenül a *Török cég* tűnik fel. Ugyanis ez a cég állandóan azt hirdeti, hogy Magyarország legnagyobb fölarusítója. Ennélfogva indittatva éreztük magunkat arra, hogy erről meggyőződjünk és teljes egészében bebizonyított tény, hogy ez a bankház valóban a legnagyobb osztálysorsjátékküzlet és a legtöbb sorsjegyet forgalmazza. Ez nem is csuda, mert ritkán értett egy cég ahhoz, hogy a játszóközönség kegyét és bizalmát oly nagy mértékben megnyerje, mint *Török A. és Társa*. A számtalan önkéntesen beküldött hálanyilatkozatok e bankház realis és előzékeny üzletvezetéséről legjobban tanuskodnak és azonkívül vevői igen nagy szerencsével játszanak. Egyedül az utóbbi 7 hónapban e cég fizette ki a sok és nagy nyereseményeken kívül a két legnagyobb 600.000 és 400.000 koronás fönyereményt vevőinek. Ennélfogva készsége ajánljuk mindenkinek *Török A. és Társa* bankházát, melynek főüzlete *Teréz-körút 46.*, fiókjai pedig: *Váci-körút 4.*, *Muzeum-körút 11.* és *Erzsébet-körút 54.* sz. alatt vannak. Terv szerint az I. osztály huzása már csütörtökön és pénteken, f. é. május hó 25. és 26-án lesz. 1/1 sorsjegy 12 korona, 1/2 sorsjegy 6 korona, 1/4 sorsjegy 3 korona és 1/8 sorsjegy 1 korona 50 fillér. A ki tehát sorsjegyet akar vásárolni, rendelje meg bizalommal *Török A. és Társa* bankházában *Budapestben*.

— **Hasznos tudnivalók.** Az orvostudomány tanítja, hogy az egészséges emberi szervezetnek naponta egy liter vizre van itatási szüksége. Ez a víz szolgál ugyanis a bevett ételek hígítószerül. E nélkül ugyanis a szervezet a megemésztet táplálékokat hasznosan feldolgozni nem tudja. Minthogy azonban a táplálékokkal a gyomorban minden esetben igen sok és különböző betegség csirája is bejut, fontos, hogy itatul olyan víz használtassék, mely bakteriummentes legyen, tehát azon csirákat ne szaporítsa, másrészt a táplálékokkal bevett baktériumokat a gyomornak megőlni segítse s végül, hogy a víz a gyomrot ne rongosítsa.

Be van igazolva, hogy ilyen ezélokra a mohai Agnes víz végtelenül alkalmas, mert teljesen bakteriummentes. Másodsor, minthogy szénsavat tartalmaz, a baktériumok mérgező hatását lerontja. És végül, minthogy a gyomrot alkalmasan izgatja, egyrészt étvágyat csinál, másrészt bőséges elválasztását okozza azon gyomornedveknek, melyek azon kártékony baktériumokat megölik.

A mohai Ágneviz fogyasztását különben is főként tavasszal, kiváltképpen lehet ajánlani. Ekkorra ugyanis a téli nehéz táplálkozás után a gyomor nagyon is megkivánja a gyomorjavítót. Másrészt ekkorra esik a legtöbb fertőző betegség, a mitől a mohai Agnes-forrás a gyermeket és felnőttet biztosan megóvja. Gyermeknél ilyenkor mutatkoznak az angolkór tünetei, a melyeket a mohai Agnes víz mézszármánál fogva megszüntet s végül tavaszra esik a legtöbb szülés, tehát ilyenkor van a legtöbb szoptató asszony is, a kiknek a mohai Agnes forrás fogyasztása azért fontos, mert ez a víz a tejelválasztást nagyban fokozza.

Háztartások számára nagy üvegekben a mohai Agnes-forrás különösen olcsón kapható.

Irodalom.

— **„A Polgár“.** Május 16-án, kedden indult meg „A POLGÁR“ politikai napilap. Főszerkesztő: Dr. Vázsonyi Vilmos, országgyűlési képviselő, aki publicisztikai munkásságát kizárólag e lapnak fogja szentelni. Az egyenlő jogon, az általános kulturán és a gazdasági igazságon felépült magyar népi-polgári Magyarország: az ideál, melyet „A Polgár“ szolgálni akar. Gyarapítani a lehangolt polgári önértéket, terjeszteni a népjogi tisztelgetést, kitépni a reakció minden fajtájának gyökerét, támogatni a politikai és gazdasági felszabadulásra törekvő rétegeket, küzdeni az osztályállam maradványai ellen: ez a „A Polgár“ politikai hitvallása. Fegyvere az alkat nem ismerő radikális igazság, melyet a közelet és a társadalom minden terén érvényesíteni kíván. De a radikalizmust soha sem fogja keresni a hang durvaságában, mindig csupán a meggyőződés erejében. E czél elérésében, a lap főszerkesztőjét, dr. Vázsonyi Vilmost, a publicisztika és szépirodalom legjelesebb munkásai támogatják. „A Polgár“ rendes munkatársai: Ifjabb *Abrányi Kornél* (vezérezik és tárca), dr. *Aczél Andre, Adorján Andor, Barabás Ferencz,* (vasuti ügyek, dr. *Báttaszéki Lajos,* dr. *Benedek János* (vezérezik és tárca), dr. *Besnyő Béla,* dr. *Bródi Ernő, Bródi Sándor* (vezérezik és tárca); *Cholnoky Viktor, Csergő Hugó* (felelős szerkesztő), *Greiner Jenő,* dr. *Kreutzer Lipót, Krudy Gyula* (tárca), *Lux Terka* (tárca), dr. *Molnár Jenő, Nagy Endre,* dr. *Oláh Gyula* dr. *Rácz Dezső, Serény Aladár, Szász Zoltán* (tárca), *Szekula Jenő,* dr. *Szirmai Albert, Turcsányi Pál* (vasuti ügyek), dr. *Vázsonyi Vilmos* (főszerkesztő). „A Polgár“-ban szabad szellemű, teljesen független, demokratikus irányú, irodalmi színvonalon álló napilapot kap az olvasó. „A Polgár“ teljes tájékoztatást ad a politika, az irodalom, a művészet, a gazdasági élet és a társadalom minden mozzanatáról és legolcsóbb ilyen terjedelmű napilap, mert „A Polgár“ egyes száma a fővárosban és vidéken 2 krajczár (négy fillér). Előfizetési árai pedig a következők: egész évre 16 korona, félévre 8 korona, negyedévre 4 korona, egy hónapra,

1 korona, 40 fillér. „A Polgár“ megjelenik mindennap reggel, ünnep és vasárnap után is. Szerkesztőség és kiadóhivatal: VI. Eötvös utca 37. Szigetvároton pedig Kozáry Ede könyvkereskedésében kapható.

Sport

— **Vadász-verseny.** A Somogy-Baranyai Vadásztársaság méltóságos *Szemere Miklós* cs. és kir. kamarás nagybirtokos úr védnöksége alatt *Barcsra*, a Nyíres-erdőben 1905. június hó 4-én Vadász-Versenyt rendez. Versenyek kezdete d. e. 8 órakor. Verseny számok: I. *Hölgyek versenye*: álló czéltáblára. Távolság 15 méter. I., II., III., díjjal. II. *Üveg gömb lövészet*: Távolság 25 méter I., II., III. díjjal III. *Golyó czél lövészet*: mozgó óz alakra. Távolság 80 méter, I., II., III. díjjal. Versenyzők fegyverről és töltényekről maguk gondoskodnak. Az érdeklődő közönség tájékoztatása végett még megjegyezzük, hogy a meghívók már szétküldettek. A társaság kéri azokat, kik esetleg tévedésből meghívót nem kaptak volna s arra igényt tartanak, forduljanak a vadász verseny irodához *Barcsra*. Egyben kéri a Társaság a megjelenni szándékozókat, hogy jövetelüket ugyancsak előre jelentsék a nevezett irodának — hogy a vasuton érkezők számára fogatokról — valamint a vendéglős tájékoztatása végett ebédre, előre gondoskodni lehessen. Részvételi jegy 1 személy 2 korona családjegy 3 személyig 5 korona, azon felül 7 korona.

— **Majális.** A szigetvári tenisz egyesület szombaton f. hó 27-én a *Kátai-féle* vendéglő kerthelyiségében táncszal egybekötött majális rendez, melyre a meghívókat vasárnap küldi szét a rendezőség. A mulatság sikerét előreláthatólag biztosítja az a körülmény, hogy a rendezőség a közönség kényelmét tartva szem előtt, lemondott arról a tervről, hogy a a majális valamelyik szomszédos község erdejében tartsa. A mulatság délután 4 órakor kezdődik és az esti órákig tekeverseny, szerpentin, confetti, világposta, karikadobás és más játékok rendezése van tervbe véve. A tekeversenyénél szép nyerevény tárgyak osztatnak ki és pedig külön a férfi, külön a női nyerek között. Este a kerthelyiség lámpion fényben fog uszni és vacsora után megkezdődik a tánc, melyhez a zenét *Oláh Miska* zenekara fogja szolgáltatni. A sikeresnek ígérkező mulatságra a belépő-jegyek előre is válthatók *Ferencz Dávid* és *Deutsch Aladár* urak üzleti helyiségében, a mulatság napján pedig a pénztárnál. Belépő-jegy személyenkint 1 k. 20 f., családjegy 3 kor. Kedvezőtlen időjárás esetén a majális június hó 1-én fog megtartatni.

Szerkesztői üzenetek.

G. B. Pecs. Levele későn érkezett. Már nem javíthatunk, mert az oldal ki volt nyomva. Irok. **Mundus advertisement Office, London.** A levelet meg kaptuk, de a císsé még nem érkezett. A hirdetősi árakra vonatkozólag levelet írunk. Üdvözlét!
Szöke asszonyka. Megkérdeztük. Sajnáljuk de incognitóját nem akarja elárulni.
F. Ó. Nem üti meg mértékünket.
Többeknek. Jövő számunkban válaszolunk.

Gabona-piacz.

Fuchs A. Fia gabona keresk. jelentése szerint Árak a legújabb jelzés szerint 100 kgr.

ként értetődnek,

Szigetvár, 1905. május 19-én.

Buza	— K. 17 — — —
Rozs	— „ 15 — — —
Árpa	„ 12 — — —
Zab	— „ 14 — — —
Tengeri	„ 14 50 — — —
Bükköny	— „ — — — — —
Bab	— „ — — — — —

Kiadja a szerkesztőség.

NYILT-TÉR.

Ezen rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztő

MIT IGYUNK?

hogy egészségünket megóvjuk, mert csakis a **természetes szénsavas** ásványviz erre a legbiztosabb óvószert. Elsősorban a **mohai**

ÁGNES-

forrás mint természetes szénsavdús ásványviz, föltétlenül tiszta, kellemes és olcsó savanyúvíz; dús szénsavtartalmánál fogva nemcsak biztos óvszer fertőző elemek ellen, hanem a benne foglalt gyógyszernél fogva kitűnő szere a legkülönbözőbb gyomor-, légső- és húgyszervi betegségeknek. Azért tehát

Használjuk a mohai Ágnes-forrást, ha gyomor-, bél és légsőhuruttól szabadulni akarunk.
Dr. Kéty.

Használjuk a mohai Ágnes-forrást, ha étvágyhiány és emésztési zavarok állanak be. **Dr. Gebhardt.**

Használjuk a mohai Ágnes-forrást, ha a vesebajt gyógyítani akarjuk.
Dr. Kövér.

Használjuk a mohai Ágnes-forrást, ha májbajoktól és sárgaságtól szabadulni akarunk.
Dr. Glass.

Háztartások számára másfél literesnél valamivel nagyobb üvegekben minden kétes értékű mesterségesen szénsavval telített víznél, sőt a szódavíznél is olcsóbban adja, hogy az Ágnes-forrás vizét a legszegényebb ember is könnyen megszerezhesse.

Kedvelt borviz. — Kedvelt borviz.
Kapható minden fűszerüzletben és elsőrangú vendéglőben.

Főraktár:
Oscodál Gusztáv urnál.

Ugyan itt ingyen kapható az Ágnes-forrás díszes kiviteli ismertető füzet.

Első styriai kötőgépgyár

Fogl J. L. műgépész

Magyarországi képviselő és raktár

Budapest VI. Teréz-körút 20.

A leghiresebb **kötőgépek**, tömlő zárral, házi és ipari célra, részletfizetésre is kaphatók.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Varrógép és kerékpár javítóműhely.

2 darab
Délsomogyi Takarékpénztári
Részvény eladó.
Darabja 220 korona. Ki az
eladó, megmondja a takarékpénztári tisztviselőség.

Budapesti Harisnyagyár
ajánlja dus raktárát
női-, férfi és gyermekharisnyák
eredeti gyári árban
12 pár
megrendelésnél bérmentve.
Harisnya fejelések elvállaitatnak
Arjegyzék kívánatra ingyen.
Budapesti harisnyagyár
főraktár
V. Fűrdő-utca 1/a.
Számítalan elismerőlevél.

Ujdonság!
Szinezett fényképek új módszer szerint,
az olajfestmények élénkségével,
az Aquarelli finomságával
a fénykép teljes hűségével, készülnek
Fodor József
fényképész műtermében **Pécs** Jókai-tér 5.
Régi képek után is egész életnagyságig.
Művészies kivitelben
a teljes hasonlatosságért felelőség vállalatik.
Fényképek fényes és matt papíron
általánosan elismertek, legjobb kivitelben.
Árak mérsékeltek.

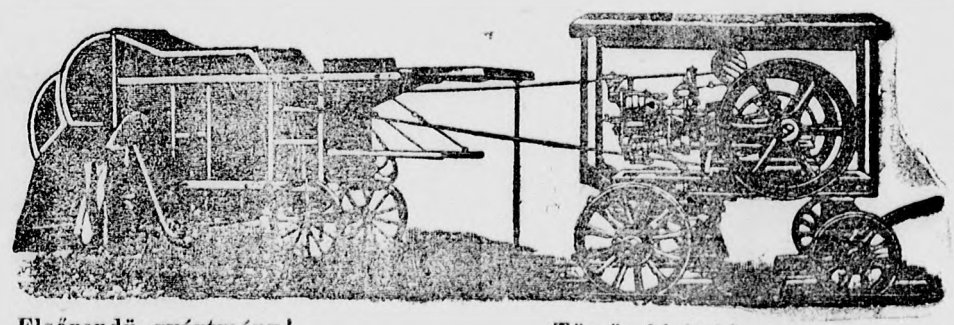
Villamos és gőzerőre berendezett gyár tá-
volról sem képes oly olcsón finom és jó
hangszert szállítani mint
Reményi Mihály
a magyar királyi zene-akadémia házi
hangszerkészítője, azért ne vásárol-
jon semmiféle hangszert, legyen az
hegedű, gordonka, cimbalom, harmoni-
um, harmonika, fa- vagy rezfuvó-hang-
szer, húr, stb. stb., míg Reményi leg-
újabb ábrákkal ellátott képes árjegy-
zékét át nem olvasta, mely ingyen
és bérmentve küldetik Budapestről,
Király utca 58. sz. Zenekarok teljes
felszerelése a legolcsóbb áron. Költ-
ségvetés díjtalanul. Kivétel a világ min-
den részébe nagyban és kicsinyben
Zongorák és cimbalomok javítása és hangolása.
Az összes hangszerek
javítása szakszerűen és olcsón.

**Kérjen
egészen ingyen
zománczozott edény**
képes árjegyzéket. Próbarendelés: 6 fűzők és 6 lábos kü-
lönműfélék nagyságban, összesen 12 db. 1 fűző 75 kr.; 6 egész
nagy fűzők és 6 egész nagy fűzőlábos, összesen 12 db.
3 fűző 50 kr. és egy teljes zománczozott mosdókészlet, mely
áll labor, vízesvödör, mosdókanna, éjjeli, szappantartó és
fogkefétartó, összesen 6 db. 2 fűző 50 kr. csak én szállit-
hatok. Ingyen csomagolás utánvétel mellett.
KOHN gyári raktára Budapest, VI. Csengeri-u. 51.
Sürgönyeim Kohn edénygyári raktár, Budapest.

**Sör bor és pálinka eladás
zárt palaczkokban.**
Kőbányai királysör nagy palaczk 18 kr.
" szalonsör " " 20 "
" Baksör " " 22 "
Pécsi szalonsör kis " 12 "
Asztali bor fehér 1 liter 30 kr.
" " siller " " 24 "
Valódi törköly pálinka 1 liter 1 fűt — kr.
" seprő " " " 1 " 20 "
Ásványvizetek: 1 1/2 liter Petanczi 20 kr. Rege-
dei 20 kr. Gizella 22 kr.
kapható
Szalay József
kereskedésében
SZIGETVÁR.

Értesítés.
Van szerencsém a t. kö-
zönséget értesíteni, miként
ujabban ezután mindennap
a
délutáni sütést
is bevezettem. Ennélfogva
sütőüzletemben naponta
frissen sült
ozsona sütemény
lesz kapható, — u. m. :
Kifli, császárszemle és deszert
sütemény.
A t. közönség pártfogá-
sát kérve, maradtam
Tisztelettel
Kormos Ferencz
sütő-mester.

KISS
szerencséseje
2000.000
NAGY!
Ki még eddig soha szerencsekisér-
letet nem tett az osztálysorsjátékban,
vegyen egy szerencsesorsjegyet
KISS bankházában, mert
KISS szerencséseje NAGY!
Kinek még eddig az osztálysorsjáték-
ban eredménye nem volt, tegyen
kísérletet **KISS bankházában**
mert
KISS szerencséseje NAGY!
Több ezer fél nyert a lefolyt sors-
játékokban nagyobb nyereményeket
KISS bankházában
Az eddigi húzásoknál
szerencsénk volt már
Háromszor a jutalmat
600.000 koronát = 1.800.000
és egy nagy nyereményt
400.000 koronát = 400.000
Összesen 2.200.000
4 sorsjegyre koronát t. vevőinknek kifizetni.
Minden egyes húzás után közzétesz-
szük a legnagyobb budapesti hirla-
pokban a nálunk nyert sorsjegyek
jegyzékét úgy, hogy mindenki meg-
győződhetik, miszerint t. vevőink-
nek különösen kedvez a szerencse.
Kihuzott nyeremények **azonnal**
kifizettetnek.
Kisérletje meg szerencsését **KISS**
bankházában, mert
KISS szerencséseje NAGY!
A XVI. sorsjáték I-ső osztályának
húzása f. é. május 25 és 26-án lesz.
Az I. osztályu sorsjegyek árai:
Egy nyolcad 1 K 50 f. Egy fél 6 K.
Egy negyed 3 „ — „ Egy egész . . 12 „
Kiss Károly és Tsa
a magyar kir. szab. osztály-
sorsjáték főelárusító - helye
Budapest, VII., Erzsébet-körút 19. sz.
KISS féle sorsjegyek kaphatók
Ferencz Dávidnál.



Elsőrendű gyártmány!
Kedvező fizetési feltételek!
Benzin-lokomobilok. Teljes cséplő szerelvények.
Benzin-motorok. Szívógáz-motorok.
Osers és Bauer motor-gyáriraktára
BUDAPEST, VI., Podmaniczky-utca 18.
Arjegyzék ingyen és bérmentve.

Üzlet-megnyitás.

Van szerencsém Szigetvár és vidéke n. é. közönsége tudomására adni, hogy **Szigetvárott** báró Biedermann Rezső utca 589 sz. alatt

Czukrász-üzletet

nyitottam, melyet a mai kornak megfelelően rendeztem be és arra törekszem, hogy t. vevőimet a legfinomabb áruk lelkiismeretes kiszolgálásával teljesen kielégítem.

A t. közönség szives pártfogását kéri tisztelettel

Verbovecz Ernő
czukrász.

Friss sütemények. Diszcukorkák.
Naponta fagyalt és jeges kávé.

Gazdák figyelmébe!

Saját gyártmányu permetező gépek. Pálinkafőző **üstök** és mosó **bogránccok** eladása.

Konyha edények cinezése!

Használt permetezők olcsón javíttatnak.

özv. **Oppé Józsefné**

rézművesnél
Szigetvárott, Kanizsai országot.

Keil-lakk

legkötőbb mázoló-szer puha padló számára.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára.

Keil-féle fehér „Glasur“ fénymáz 45 kr.

Keil-féle arany-fénymáz képkereteknek 20 kr.

Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

Oscsodál Gusztáv cégnél Szigetváron.

Hirdessünk
a „**Délsomogy**“
lapban,
ha célt óhajtunk elérni
hirdetéseinkkel.



Az egyedüli magyar china ezüst és alpacca gyár.

Értesítés!

A nagyérdemű közönséget teljes tisztelettel értesítjük, hogy az egyedüli magyar és állami fennhatóság alatt működő „SZANDRIK“ cégü china ezüst és alpacca gyárunk összes gyártmányaink kizárólagos eladását

Fischer és Polgár ékszerészeknek Pécs Takarékpénztári-palota.

adtuk át, kiknél gyártmányainkból különösen evőeszközök és dísztárgyakban állandóan nagyválasztéku raktárt tartunk. Az evőeszközök, ugyisint az ezüstözés tartóságáért teljes garanciát nyújtunk.

A hazafias magyar közönség szives támogatását kérve, maradunk kiváló tisztelettel

„SZANDRIK“

Ezüstáru, china ezüst és alpacca gyár
Alsó-Hámor Barsmegye.

Hivatkozással a fenti közleményre versenyen kívül evőeszközök a következő árban kaphatók.

Valódi prima alpacca evőeszközök:

12	drb.	Asztali kanál	kor.	10.50
12	"	" villa	"	10.50
12	"	" kés	"	11.50
12	"	Kávés kanál	"	5.50
12	"	Mocckanál	"	4.50
12	"	Dessert kés	"	9.—
12	"	" villa	"	8.—
1	"	Levesmerő közép	"	4.—
1	"	Tejmerő	"	3.—
1	"	Főzelékanál	"	3.50
12	"	Zsámoly	"	8.—

Chinaezüst evőeszközök fehér alappal.

			I. oszt.	II. oszt.
12	drb.	Asztali kanál	kor.	32.— 23.50
12	"	" villa	"	32.— 23.50
12	"	" kés	"	30.— 25.—
12	"	Kávés kanál	"	16.— 12.50
12	"	Mocca kanál	"	11.59 9.50
12	"	Dessert kés	"	23.— 20.—
12	"	" villa	"	25.— 19.—
1	"	Levesmerő közép	"	10.— 8.50
1	"	Tejmerő	"	6.50 5.—
1	"	Főzelékanál	"	8.50 7.—
12	"	Zsámoly	"	16.— 14.—

Fischer és Polgár

ékszerészek

PÉCS Széchenyi-tér

Takarékpénztári palota.

8 százalék gyári engedmény és 3 százalék készpénz levonással.

Vidéki megrendeléseket pontosan és gyorsan teljesítünk.

Pártoljuk a hazai ipart!

Pártoljuk a hazai ipart!

Nagy választék
az összes legújabb fajta
nyári kelmékben.

Divatos Plissé és bor-
dűrös Zefirek

30 f.-től—60 fill. mtrj.

Napernyő

Ujdonságok!

Deutsch Dávid fia
divatáruházában
SZIGETVÁROTT
(Takarékpénztár épületben.)

Dr. TOLNAI
vizgyógyintézete
Pécsett, Sétatér.

Felvétetnek belakók és bejárók

Physikai és diaetikai gyógymódok.

Vizgyógykezelés, massage orvosi
massage (has és gyomor) villanyozás,
fürdők, villanyos fényfürdő, gőzszek-
rény, belélegzési kurák.

Moor, kén, fenyő, szénsavas és
tengeri sósfürdők.

Javalatok : Idegbajok, álmatlanság,
fejfájás, emésztetlenség, belek renyhe-
sége, gyengeségi állapotok, idült rheuma,
köszvény ischias, elhízás, szív, vese
és májbetegségek ellen.

Gondos orvosi felügyelet, mérsékelt
árak, modern berendezés.

Kitünő gyógyeredmények.

A REKLÁM

Állandó, észszerű és ügyes reklámozás
minden gyári, kereskedelmi, ipari vállalatnak,
üzletnek a lelke, rugója, az élető eleme.
Hogyan, hol és mikor hirdethető a legsi-
keresebben, legjobban és legolcsóbban, meg-
tudható az

Általános Tudósító
hirdetési osztályánál
tulajdonos **Leopold Gyula** szerkesztő
BUDAPEST, VII., Erzsébet-körút 54.,
ahol kiváló szakértelemmel, odaadó lelkiismeret-
tellességgel, pontossággal és olcsón összes bud-
apesti, vidéki és külföldi lapokban és naptár-
rakban.

**Költségvetések
és tervezetek ingyen!**

**Óriási
SZERENCSE TÖRÖKNÉL!**

Felülmulhatlan az a szerencse, mely bankházunknak kedvez.
Rövid idő alatt **19 millió** koronánál több nye-
reményt fizettünk ki nagyrabecsült vevőinknek; egyedül az utóbbi 6 hónapban a
2 legnagyobb nyereményt, és pedig:

a **602,000** koronás nagy jutalmat a 98924 sz. sorsjegyre,

a **400,000** koronás legnagyobb főnyereményt a 83451 sz. sorsjegyre,

továbbá **100.000, 80.000, 70.000, 60.000, 25.000, 20.000,**
több **15.000 10.000** koronás és ezeken kívül még sok egyéb nagy nyereményt.

Ennélfogva ajánljuk, hogy a legközelebb megkezdődő, a világ legesélydusabb
osztályosorsjátékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet.

A most kezdődő 16. sorsjegyre **110.000** sorsjegyre **55.000** pénz-
magyar osztályosorsjátékában ismét nyereme-
ny jut **14 millió 459.000** korona hatalmas összeget
és összesen sorsolnak ki.

Mindenki keresse nevét! Mindenki kísérelje meg szerencséséjét
azon számmal, mely neve vagy családtagjainak neve mellett áll.

(melyet a. b. o. sorrendben megtalálhat).

Ádám 982	Cecília 88196	Gellért 72630	János 82967	Mánó 88259	Salomér 2996
Adél 4145	Celestin 83519	Gereben 82849	Jenő 88245	Mareel 2881	Samu 7970
Adólar 12302	Dániel 2778	Gergely 88216	Jolan 2877	Margit 7280	Sandor 17764
Adolf 20422	David 5687	Géza 2797	Jonás 7260	Mária 17707	Sari 22019
Agnes 22511	Dénes 12426	Gizella 5649	Józsa 13230	Martus 22014	Sarolta 24020
Agoston 24242	Dezso 20982	Guztav 13151	József 21452	Martna 24293	Sebestyén 24280
Aladár 28818	Domokos 23086	György 21145	Judith 23085	Marton 24274	Simon 46746
Albert 44369	Dóra 24258	Győző 23018	Juliska 24258	Matid 40765	Szeréna 57717
Alfréd 59119	Dorotea 26529	Gyula 24268	Kálmán 40482	Mátyás 56593	Taksony 29575
Akos 72613	Edith 56310	Hedwig 29635	Károly 40482	Miklós 59561	Tamás 80974
Amália 82811	Ede 59139	Helena 56325	Károly 56372	Miklós 80319	Tesztlő 83022
Ambrus 83145	Edwin 75022	Honriette 59167	Károly 59395	Emybert 80319	Torus 83300
Andor 56395	Elek 8252	Zsuzka 76033	Kázmér 82260	Ilidios 80273	Tibor 2899
András 239	Elemér 83161	Hermann 82954	Kelenen 88216	Miksa 2890	Tihomér 5801
Anna 4948	Emil 83329	Harmina 88217	Klara 2878	Milan 7288	Timon 18652
Antal 12417	Emma 2784	Hilda 2799	Mitild 7295	Mor 17738	Viktor 22027
Aranka 20698	Endre 5631	Hubert 5813	Kornel 16803	Móro 22016	Tóbiás 24053
Armand 22544	Ernő 12434	Hugo 13154	Kornelia 22002	Nándor 24014	Urban 24295
Arnold 24248	Ernesztin 21142	Humbert 21147	Kristóf 23087	Narcisz 24279	Valeria 40789
Arnó 28828	Erwin 23097	Ibolyka 23077	Kristina 24305	Olga 40753	Vazul 58013
Arthur 44859	Eva 24259	Idoska 24271	Lajos 40486	Oliver 57098	Vendel 59386
Auror 59142	Erzsébet 29536	Ignac 29647	László 56678	Orbán 59566	Viktor 80974
Arzka 72613	Ezter 56471	Ila 56552	Laura 59532	Oszkár 80458	Viktoria 83047
Balázs 82826	Etel 59163	Illes 59168	Lázár 78076	Otto 83088	Vilhbald 83302
Bálint 83456	Fabian 72625	Ilma 72630	Lénart 82962	Óró 83281	Vilma 2909
Barnabas 83511	Felix 82837	Ilona 82965	Lenke 83265	Pál 2892	Vilmos 8613
Eela 2749	Ferdinand 83215	Imre 83225	Leó 2879	Paula 7300	Vince 18655
Benedek 5498	Ferenc 83531	Ince 2876	Leónia 727	Petronella 17740	Vargil 22029
Bernát 12424	Flóra 2797	Ipoly 6452	Lidia 1780	Péter 23017	Zoltán 24044
Berta 28978	Franciska 5642	Irón 6452	Lilla 22009	Piroska 24017	Zsigmond 25156
Beralan 22524	Erika 14483	Irina 21148	Lipót 23010	Pista 24288	Zsófia 42270
Bianka 24244	Erigyos 21144	István 25692	Lothár 24873	Rafael 40712	Zsuzsanna 58021
Bogor 2888	Filip 23009	Irabella 24534	Lorinc 40702	Regina 57586	
Bogdan 56274	Gábor 24263	Izidor 40463	Ludmilla 56667	Richard 59573	
Borbála 59145	Gabriella 13044	Ivan 56536	Luiza 59554	Róbert 80639	
Boriska 72613	Gáspár 56511	Jakab 59294	Malvin 73124	Rózsika 83029	
Boriska 5231	Gudón 59131	Janka 72644	Mantréd 82275	Rudolf 83296	

Legnagyobb nyeremény esetleg 1.000.000 korona.

Továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyer. 400.000, 200.000, 2 á 100.000, 1 á 90.000, 2 á 80.000, 1 á 70.000, 2 á 60.000, 1 á 50.000, 40.000, 5 á 30.000, 3 á 25.000, 8 á 20.000, 8 á 15.000, 36 á 10.000 és még sok egyéb nyeremény.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerű árai:

1) eredeti sorsjegy frt — **75** vagy kor. **1.50**; 2) eredeti sorsjegy frt **1.50** vagy kor. **3** —
3) " " " **3** — " " **6** —; 4) " " " " **6** — " " **12** —

A sorsjegyeket **utánvétellel** vagy az **összeg előzetes beküldése** el-
lenében küldjük.

Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket fenti eredeti szerencsesorsjegyek-
re kérünk azonnal, de legkésőbb

1934. évi május hó 25-ig

bizalommal hozzánk beküldeni, miután ezen szerencseszámok gyorsan elfognak és
mert az I. osztályu **huzás** már f. é. **május hó 25. és 26-án** lesz.

TÖRÖK A. ÉS T. SA

BANKHÁZA BUDAPEST.
Hazánk legnagyobb osztályosorsjáték-üzlete.
Főáruháza osztályosorsjáték-üzletei:

Központ: Teréz-körút 46 a. I. fiók: Váci-körút 4 a
II. fiók: Múzeum-körút II a. III. fiók: Erzsébet-körút 54 a.